

**Dodatok č. 1**  
**ku Kontraktu č. MK – 2682/2022-213/1526**  
**na rok 2022**  
**uzatvorený medzi**  
**Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a**  
**Slovenským filmovým ústavom**

**Článok I.**  
**Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Natália Milanová, ministerka kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0007 1652  
IČO: 00165182  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Slovenský filmový ústav**, štátna príspevková organizácia  
Sídlo: Grösslingová 32, 811 09 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Peter Dubecký, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK33 8180 0000 0070 0007 0641  
IČO: 00891444  
(ďalej len „prijímateľ“)

**Preambula**

Týmto dodatkom č. 1 sa mení a dopĺňa kontrakt č. MK-2682/2022-213/1526 na rok 2022, ktorý je podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002 interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehladniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

Dôvodom realizácie dodatku č. 1 je: poskytnutie finančných prostriedkov na vyplatenie odmeny zamestnancom v zmysle Dodatku č. 1 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa pre zamestnávateľov, ktorí pri odmeňovaní postupujú podľa zákona č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme na rok 2022, úprava – presun finančných prostriedkov v rámci prioritných projektov, poskytnutie kapitálových výdavkov súvisiacich s činnosťou inštitúcie – renovácia Kina Lumière; úprava merateľných ukazovateľov z dôvodu pozastavenia činnosti Kina Lumière a Digitalizačného pracoviska dňom 20.9.2022 z titulu požiaru a jeho následnej sanácie, ako i z dôvodu dopadu pandémie a inflácie na návštevnosť v kine.

**Článok II.**  
**Predmet dodatku č. 1**

Poskytovateľ a prijímateľ sa dohodli v súlade s Článkom VI. ods. 3, Článkom II. a Článkom III. kontraktu č. MK-2682/2022-213/1526 na rok 2022 (ďalej len „kontrakt“) na zmene nasledovných ustanovení:

- 1) Znenie Článku III. – Platobné podmienky, ods. 2 sa mení nasledovne:  
„2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci

bežných výdavkov stanovený v celkovej sume 4 952 664 € (slovom: štyrimiliónydeväťsto-päťdesiatdvatisícšesťstošesťdesiatštyri eur) a v rámci kapitálových výdavkov v sume 658 024,00 € (slovom: šesťstopäťdesiatosemtisícdeväťdesiatštyri eur) na renováciu Kina Lumière.

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Príloha č.2 vrátane Prílohy č. 3, kde sa mení Príloha 3e) Činnosť edičného oddelenia,

Príloha 3i) Prevádzka kina Lumière,

Príloha 3 j) Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť inštitúcie),

„3. Poskytovateľ z toho pridelil prijímateľovi finančné prostriedky na tieto činnosti:

- a) Zákonný depozitár: ošetrovanie originálnych rozmnožovacích a zabezpečovacích materiálov audiovizuálnych diel – v sume 187 215 € (slovom: jednoosemdesiatšesťtisícdeväťdesiatpäť euro);
  - b) Prezentácia slovenskej kinematografie a audiovizie v zahraničí – v sume 60 000 € (slovom: šesťdesiattisíc euro);
  - c) Týždeň slovenského filmu a Slnko v sieti – v sume 31 625 € (slovom: tridsaťjedentisícšesťstodvadsaťpäť euro);
  - d) Informačný systém SK CINEMA – v sume 65 000 € (slovom: šesťdesiatpäťtisíc euro).
- 2) Znenie Článku IV. – Práva a povinnosti účastníkov kontraktu, ods. 4, písm. d) sa mení nasledovne:
- „dosiahnuť rozpočtované príjmy vo výške 900 000,00 €; v prípade ak tieto príjmy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,“.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

- 1) Tento dodatok č. 1 sa stáva platným a účinným dňom jeho podpísania obidvoma účastníkmi kontraktu č. MK-2682/2022-213/1526 na rok 2022
- 2) Dodatok č. 1 zverejní každý účastník kontraktu na svojom webovom sídle, a to do 15 dní odo dňa jeho podpisu.
- 3) Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 sú Prílohy č.1, 2, 3e) 3i), 3j),
- 4) Dodatok č. 1 môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.
- 5) Dodatok č. 1 je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, a to jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava

Natália Milanová  
ministerka kultúry SR

Peter Dubecký  
generálny riaditeľ

#### **Prílohy:**

Príloha č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Príloha č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – sumárna tabuľka.

Príloha č. 3e, 3 i), 3j) – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností.

Príloha č. 4 – merateľné ukazovatele (výstupové a výsledkové).



REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2022  
(Sumár príloh č. 1a až 1l )

a	Názov činnosti (aktivity, služby alebo tovaru), na ktorú je kontrakt uzavretý	VÝDAVKY SPOLU (v eurách)	FINANČNÉ KRYTIE (v eurách) :				% podiel ŠR z celku (stĺpec 2)
			Z prostriedkov zo ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	SPOLU	
b		1	2	3	4	5	6
Špecifikovaná činnosť	a) Činnosť oddelenia filmového archívu	481 342,00	377 640,00	103 702,00	0,00	481 342,00	6,73 %
	b) Činnosť oddelenia dokumentácie a knižničných služieb	435 374,00	333 000,00	102 374,00	0,00	435 374,00	5,94 %
	c) Činnosť národného kinematografického centra	232 043,00	175 500,00	56 543,00	0,00	232 043,00	3,13 %
	d) Systematická obnova audiovizuálneho dedičstva a jeho sprístupňovanie	1 400 570,00	1 400 570,00	0,00	0,00	1 400 570,00	24,96 %
	e) Činnosť edičného oddelenia	149 021,00	85 500,00	52 521,00	11 000,00	149 021,00	1,52 %
	f) Činnosť pracoviska KLAPKA a mediatéky	92 000,00	63 000,00	29 000,00	0,00	92 000,00	1,12 %
	g) Vydávanie mesačníka FILM.SK	171 821,00	105 300,00	52 521,00	14 000,00	171 821,00	1,88 %
	h) Činnosť kancelárie CREATIVE EUROPE DESK	176 800,00	73 800,00	0,00	103 000,00	176 800,00	1,32 %
	i) Prevádzka kina Lumière a renovácia - KV	959 663,00	833 524,00	119 139,00	7 000,00	959 663,00	14,86 %
	j) Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť inštitúcie)	730 281,00	499 081,00	231 200,00	0,00	730 281,00	8,90 %
	k) Digitálna audiovizia	1 279 433,00	1 261 433,00	18 000,00	0,00	1 279 433,00	22,48 %
	l) Vedecká a výskumná činnosť	58 500,00	58 500,00	0,00	0,00	58 500,00	1,0%
	Prioritný projekt: Zákonný depozitár: ošetrovanie originálnych rozmnožovačích a zabezpečovacích materiálov audiovizuálnych diel	187 215,00	187 215,00	0,00	0,00	187 215,00	3,34 %
	Prioritný projekt: Prezentácia slovenskej kinematografie a audiovizie v zahraničí	60 000,00	60 000,00	0,00	0,00	60 000,00	1,07 %
	Prioritný projekt: Týždeň slovenského filmu a Slnko v sieti	31 625,00	31 625,00				0,56 %
	Prioritný projekt: Informačný systém SK Cinema	65 000,00	65 000,00	0,00	0,00	65 000,00	1,16 %
<b>SPOLU</b>		<b>6 510 688,00</b>	<b>5 610 688,00</b>	<b>765 000,00</b>	<b>135 000,00</b>	<b>6 479 063,00</b>	<b>100,00 %</b>

Dátum: 14.12.2022

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková, ArtD.  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2022

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký, generálny riaditeľ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**SUMÁRNA TABUĽKA**

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Tabuľkou č. 1)

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov (46 - AVF a 11P3)
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>1 667 320</b>	<b>1 468 225</b>	<b>158 795</b>	<b>40 300</b>
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>612 946</b>	<b>513 107</b>	<b>84 007</b>	<b>15 832</b>
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>3 518 783</b>	<b>2 965 517</b>	<b>474 398</b>	<b>78 868</b>
Z toho				
<i>08S,T - 630 Tovary a služby</i>	<i>3 510 143</i>	<i>2 956 877</i>	<i>474 398</i>	<i>78 868</i>
<i>0EK - 630 Tovary a služby</i>	<i>8 640</i>	<i>8 640</i>	-	-
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>13 615</b>	<b>5 815</b>	7 800	-
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>5 812 664</b>	<b>4 952 664</b>	<b>725 000</b>	<b>135 000</b>
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>698 024</b>	<i>658 024</i>	<i>40 000</i>	-
<b>SPOLU BEŽNÉ A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>6 510 688</b>	<b>5 610 688</b>	<b>765 000</b>	<b>135 000</b>

Dátum: 14.12.2022

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková, ArtD.

Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2022

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký, generálny riaditeľ

Číslo telefónu: 02/57101503

e) Činnosť edičného oddelenia

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>49 733</b>	<b>39 000</b>	<b>10 733</b>	-
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>17 367</b>	<b>14 000</b>	<b>3 367</b>	-
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>81 221</b>	<b>32 300</b>	<b>37 921</b>	<b>11 000</b>
Z toho				
<i>08S - 630 Tovary a služby</i>	<i>81 221</i>	<i>32 300</i>	<i>37 921</i>	<i>11 000</i>
<i>0EK - 630 Tovary a služby</i>	-		-	-
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>700</b>	<b>200</b>	<b>500</b>	-
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>149 021</b>	<b>85 500</b>	<b>52 521</b>	<b>11 000</b>
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	-	-	-	-
<b>SPOLU BEŽNE A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>149 021</b>	<b>85 500</b>	<b>52 521</b>	<b>11 000</b>

Dátum: 16.12.2021

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková, ArtD.  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 16.12.2021

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký, generálny riaditeľ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 3a) až 3 l) je jeho podrobná charakteristika

i) Prevádzka kina Lumière

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>92 316</b>	<b>61 500</b>	<b>30 816</b>	-
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>31 785</b>	<b>22 500</b>	<b>9 285</b>	-
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>176 838</b>	<b>91 300</b>	<b>78 538</b>	<b>7 000</b>
Z toho				
<i>08S - 630 Tovary a služby</i>	<i>176 838</i>	<i>91 300</i>	<i>78 538</i>	<i>7 000</i>
<i>0EK - 630 Tovary a služby</i>	-	-	-	-
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>700</b>	<b>200</b>	<b>500</b>	-
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>301 639</b>	<b>175 500</b>	<b>119 139</b>	<b>7 000</b>
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>658 024</b>	<b>658 024</b>	-	-
<b>SPOLU BEŽNE A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>959 663</b>	<b>833 524</b>	<b>119 139</b>	<b>7 000</b>

Dátum: 14.12.2022

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková, ArtD.  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2022

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký, generálny riaditeľ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 3a) až 3 l) je jeho podrobná charakteristika

j) Správa a prevádzka ( prevádzková a riadiaca činnosť inštitúcie )

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>289 465</b>	<b>271 627</b>	<b>17 838</b>	-
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>132 049</b>	<b>101 921</b>	<b>30 128</b>	-
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>266 052</b>	<b>124 318</b>	<b>141 734</b>	-
Z toho				
<i>08S - 630 Tovary a služby</i>	<i>243 998</i>	<i>124 318</i>	<i>119 680</i>	-
<i>0EK - 630 Tovary a služby</i>	-	-	-	-
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>2 715</b>	<b>1 215</b>	<b>1 500</b>	-
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>690 281</b>	<b>499 081</b>	<b>191 200</b>	-
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>40 000</b>	-	<i>40 000</i>	-
<b>SPOLU BEŽNE A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>730 281</b>	<b>499 081</b>	<b>231 200</b>	-

Dátum: 14.12.2022

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková, ArtD.  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2022

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký, generálny riaditeľ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 3a) až 3 l) je jeho podrobná charakteristika



Názo činnosti	Merateľné ukazovatele a ich hodnoty			
	Výstupové merateľné ukazovatele	Hodnota	Výsledkové merateľné ukazovatele	Hodnota
1	2	3	4	5
Činnosť oddelenia filmového archívu	počet filmov, ku ktorým SFÚ obchodne zhodnotil autorské práva, ktoré vykonáva	50		
Činnosť oddelenia dokumentácie a knižničných služieb	počet spracovaných akvizícií - počet zbierkových predmetov v kusoch	5 000		
	počet záznamov v databáze SK Cinema - nárast	20 000		
	počet prírastkov periodických a neperiodických publikácií v knižnici	60	počet registrovaných užívateľov knižnice a mediatéky	1 845
Činnosť Národného kinematografického centra	počet zahraničných filmových podujatí, na ktorých sa SFÚ zúčastní	10		
	počet slovenských filmov uvedených na podujatiach v zahraničí	30		
	počet projekcií slovenských filmov uvedených na podujatiach v zahraničí	70	počet recenzií, ohlasov v médiách	20
Systematická obnova audiovizuálneho dedičstva a jeho sprístupňovanie	počet odborne zdiagnovaného a ošetrovaného filmového materiálu v metroch	100 000		
	z toho dlhometrážnych filmov - v kusoch	18		
	z toho krátkometrážnych filmov - v kusoch	70		
Činnosť edičného oddelenia	počet vydaných knižných titulov	5	celkový náklad	2 500
			počet kusov poskytnutých na hodnotiace, propagačné, archivačné a dokumentačné účely	170
			počet kusov distribuovaných do predaja	2 300
			počet ohlasov v médiách na vydané tituly	10
	počet vydaných DVD/Blu-ray nosičov	5	celkový náklad	2 500
			počet kusov poskytnutých na hodnotiace, propagačné, archivačné a dokumentačné účely	175
	počet kusov distribuovaných do predaja		2 325	
	počet ohlasov v médiách na vydané tituly		5	
Činnosť pracoviska Klapka a mediatéky	počet predaných titulov z produkcie SFÚ (Klapka)	2 800		
	počet výpožičiek (mediatéka)	100	celkový počet návštevníkov mediatéky	
Vydávanie mesačníka Film.sk	počet vydaní	11	celkový náklad	8 000
Činnosť kancelárie CREATIVE EUROPE DESK	počet podujatí informujúcich o programe Kreativna Európa	5	počet ohlasov v médiách	10
	počet zverejnených informácií o programe Kreativna Európa (na webovom sídle, sociálnych sieťach, e-mailom potenciálnym záujemcom)	12		
	počet poskytnutých konzultácií	10	počet subjektov, ktorým bola služba poskytnutá	10
Prevádzka kina Lumiére	celkový počet predstavení	2 629	počet divákov	55 987
			obsadenosť kinosál	21
	počet filmových podujatí	10	počet návštevníkov	890
			počet ohlasov v médiách	20
Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť inštitúcie)	neaplikuje sa			
Národný projekt Digitálna audiovizia	počet zdigitalizovaných objektov	54		
Vedecká a výskumná činnosť	počet publikovaných výskumných výstupov	2		
Sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov	neaplikuje sa			